



Aprilie 2013  
Această fișă nu obligă Curtea și nu este exhaustivă

## Protecția surselor jurnalistice

### Articolul 10 (libertatea de exprimare)

Curtea Europeană a Drepturilor Omului a subliniat în mod repetat că articolul 10 protejează nu doar substanța și conținutul informațiilor și ideilor, dar și mijloacele prin care acestea sunt transmise. Jurisprudența Curții acordă protecție extrem de extinsă, în special în ceea ce privește confidențialitatea surselor jurnalistice.

„Protecția surselor jurnalistice este una din pietrele de temelie ale libertății presei (...). Absența unei astfel de protecții ar putea descuraja sursele jurnalistice să ajute presa în informarea publicului pe teme de interes general. Ca urmare, presa ar putea fi incapabilă să joace rolul său esențial de « câine de pază », iar capacitatea sa de a furniza informații precise și de încredere s-ar diminua (...) Un ordin de divulgare nu ar putea fi în conformitate cu articolul 10 din Convenție decât dacă este justificat de un interes public superior.”

(a se vedea infra [Goodwin împotriva Marii Britanii](#))

## Cazuri în care jurnaliștii au fost obligați să își dezvăluie sursele

### Cerere aflată pe rol

#### [Nagla împotriva Latoniei \(cerere nr. 73469/10\)](#)

Comunicată la 26.01.2012

#### [Telegraaf Media Nederland Landelijke Media B.V. și alții împotriva Olandei](#)

22.11.2012

Reclamanții susțin că ordinul care le-a fost dat de a preda documentele în cauză viza, de fapt, identificarea surselor lor.

Încălări ale articolelor 8 (dreptul la respectarea vieții private și de familie) și 10 (libertatea de exprimare și informare), în ce privește folosirea de către serviciile secrete a autorității lor speciale împotriva a doi jurnaliști.

Încălcarea art. 10 în ce privește ordinul de a preda documentele, adresat companiei editoare Telegraaf Media Nederland Landelijke Media B.V.

#### [Sanoma Uitgevers B.V. împotriva Olandei](#)

14.09.2010 (Marea Cameră)

Cauza privea niște fotografii care trebuiau să însoțească un articol referitor la cursele ilegale de mașini pe care editura unei reviste olandeze a fost constrânsă să le predea poliției, care investiga o altă infracțiune, deși jurnaliștii s-au opus obligației de a furniza informații care puteau duce la identificarea surselor lor. Curtea a reținut că ingerința față de libertatea de exprimare a societății reclamante nu era „prevăzută de lege”, întrucât nu existase nicio procedură care să conțină garanții adecvate, la dispoziția reclamantei, de natură să îi permită să facă o apreciere proprie dacă interesul realizării cercetării penale prevala asupra interesului protecției surselor jurnalistice.

## [Încălcarea articolului 10](#)

### [Financial Times Ltd și alții împotriva Marii Britanii](#)

15.12.2009

Cauza privea patru ziare britanice și o agenție de presă care se plâneau de faptul că emiterea unei ordonanțe le impunea să comunice fabricii belgiene de bere Interbrew documente putea conduce la identificarea surselor jurnalistice, care dezvăluiseră presei existența unei oferte de preluare. Subliniind faptul că percepția publică în sensul că jurnaliștii au ajutat la identificarea surselor anonime poate avea un efect descurajant, Curtea a hotărât că balanța înclină în favoarea interesului public privind protecția surselor jurnalistice.

## [Încălcarea articolului 10](#)

### [Voskuil împotriva Belgiei](#)

22.11.2007

Cauza privea un jurnalist căruia i s-a refuzat dreptul de a nu divulga sursele de informații pe care le folosea pentru a scrie două articole de presă referitoare la o anchetă penală pentru trafic de arme, și căruia autoritățile i-au aplicat o sancțiune constând în mai mult de două săptămâni de detenție pentru a-l forța să furnizeze această informație. Curtea a considerat că interesul guvernului pârât de a cunoaște identitatea sursei reclamantului nu era suficient pentru a prima în fața interesului celui în cauză de a menține această informație confidențială.

## [Încălcarea articolului 10](#)

### [Încălcarea articolului 5 § 1 \(dreptul la libertate și la siguranță\)](#)

### [Nordisk Film & TV A/S împotriva Danemarcei](#)

08.12.2005 (decizie de admisibilitate)

Cauza se referea la ordinul de divulgare a rezultatului unor cercetări realizate de un jurnalist care, pentru a face un reportaj privind pedofilia în Danemarca, s-a infiltrat într-o asociație pedofilă sub o identitate falsă. Curtea a considerat că somația reprezintă o ingerință proporțională cu libertatea de exprimare a jurnalistului și că aceasta urmărește un scop legitim, și anume prevenirea criminalității și, în special, a infracțiunilor grave contra minorilor.

## [Declarată inadmisibilă](#)

### [Goodwin împotriva Marii Britanii](#)

27.03.1996

Cauza se referea la o somație făcută unui jurnalist care lucra pentru *The Engineer* de a dezvălui identitatea persoanei care i-a furnizat informații cu privire la proiectele interne confidențiale ale unei companii.

Curtea a considerat că somația în cauză avea un caracter excesiv.

## [Încălcarea articolului 10](#)

## [Percheziții efectuate la domiciliul sau la locul de muncă al jurnaliștilor / sechestru](#)

### [Cauză aflată pe rol](#)

### [Ivashchenko împotriva Rusiei \(nr. 61064/10\)](#)

Comunicată la 05.10.2011

### [Saint-Paul Luxembourg S.A. împotriva Luxemburgului](#)

18.04.2013

Cauza se referă la mandatul de percheziție și confiscare emis de un judecător împotriva unui ziar, după ce acesta din urmă publicase un articol ce făcea obiectul unei plângeri

judiciare formulată de o persoană menționată în acel articol, precum și de angajatorul acesteia.

[Încălcarea art. 8 și art. 10 din Convenție](#)

Curtea a arătat că mandatul de percheziție și confiscare nu era o măsură rezonabilă în raport cu scopul urmărit, respectiv acela de a verifica identitatea jurnalistului care scrisese articolul, dar și că fusese o măsură insuficient delimitată cu privire la scopul urmărit, astfel încât să prevină orice abuz din partea organelor de investigație, care puteau lua spre exemplu forma încercării de identificare a surselor jurnalistice.

### **Ressiot și alții împotriva Franței**

28.06.2012

Cauza privește investigațiile efectuate la redacțiile ziarelor *L'Equipe* și *Le Point*, precum și la domiciliul jurnaliștilor acuzați de violarea secretului urmăririi penale. Autoritățile urmăreau să descopere sursa unor scurgeri de informații care au avut loc în timpul unei anchete privind un eventual dopaj al cicliștilor.

[Încălcarea articolului 10.](#) Curtea a concluzionat că Guvernul nu a demonstrat că a păstrat un echilibru just între interesele părților implicate. Măsurile în litigiu erau proporționale scopurilor legitime vizate, având în vedere interesul unei societăți democratice de a asigura și a menține libertatea presei.

### **Martin și alții împotriva Franței**

12.04.2012

Cauza privește o percheziție dispusă de către un judecător de instrucție la redacția ziarului *Le Midi Libre* pentru a stabili condițiile și circumstanțele în care niște jurnaliști obținuseră o copie a unui raport preliminar confidențial al Curții de Conturi regionale – raport protejat de secretul profesional - referitor la gestionarea regiunii Languedoc-Roussillon.

[Încălcarea articolului 10](#)

### **Tillack împotriva Belgiei**

27.11.2007

Un jurnalist la săptămânalul german *Stern* s-a plâns cu privire la perchezițiile și confiscările făcute la domiciliul său și la locul său de muncă în urma publicării unor articole privind nereguli în cadrul instituțiilor europene și bazate pe informații conținute în documentele confidențiale ale Oficiului European de Luptă Antifraudă. După ce a subliniat că dreptul jurnaliștilor de a păstra confidențialitatea asupra surselor nu poate fi considerat doar un privilegiu care poate fi acordat sau retras în funcție de legalitatea sau ilegalitatea surselor, ci un atribut real al dreptului la informație, Curtea a concluzionat că motivele invocate de către instanțele belgiene sunt insuficiente pentru a justifica perchezițiile în cauză.

[Încălcarea articolului 10](#)

**În ambele cereri de mai jos**, Curtea a hotărât că autorităților naționale le revenea obligația să demonstreze că alte măsuri decât perchezițiile și confiscările efectuate la domiciliul sau la locul de muncă al jurnaliștilor, cum ar fi interogarea persoanelor în cauză, ar fi fost ineficiente pentru a apăra ordinea publică și a preveni infracțiunile.

### **Ernst și alții împotriva Belgiei**

15.07.2003

Cererea privea perchezițiile efectuate la redacția unui ziar belgian și la domiciliul a patru jurnaliști de către brigada specială, însărcinată cu reprimarea infracțiunilor grave în cadrul anchetei privind acuzațiile de încălcare a secretului profesional formulate împotriva magistraților de la Curtea de Apel Liège ca urmare a scurgerii de informații din dosare penale foarte sensibile. Curtea a hotărât că motivele invocate de instanțele judecătorești naționale nu au fost suficiente pentru a justifica perchezițiile și confiscările de asemenea anvergură.

[Încălcarea, printre altele, a articolului 10](#)

**Roemen et Schmitt împotriva Luxemburgului**

25.2.2003

Cererea privea o percheziție inopinată efectuată de către poliție la domiciliul luxemburghez al unui jurnalist, în urma publicării unui articol privind fraudă fiscală comisă de un ministru. În baza unui mandat de percheziție, anchetatorii realizaseră investigații foarte extinse. Curtea a hotărât ca măsurile în litigiu sunt disproporționate și că motivele pe care acestea se bazează sunt insuficiente.

[Încălcarea, printre altele, a articolului 10.](#)

---

**Date de contact pentru serviciul presei : Tracey Turner-Tretz  
+33 (0)3 90 21 42 08**